

PHILIPS

Саундбар

серия 7000

ТАВ7908



Потребителско ръководство

Регистрирайте продукта си и получите поддръжка на
www.philips.com/support

Съдържание

1 Важни инструкции за безопасност	3	Възпроизвеждане от Bluetooth устройства	18
Безопасност	3	Слушане от външно устройство	19
Грижа за продукта	4	Възпроизвеждане на аудиофайлове през USB	19
Грижа за околната среда	4		
Декларация за съответствие	5		
Помощ и поддръжка	5		
Информация от FCC	6		
2 Вашият саундбар	7	5 Продуктови спецификации	20
Какво има в кутията	7		
Саундбар	7		
Конектори	8		
Безжичен субуфер	8		
Устройство за дистанционно управление	9	6 Отстраняване на неизправности	21
Подготовка на устройството за дистанционно управление	9		
Разположение	10		
Стенен монтаж	11		
3 Свързване	12	7 Trademarks	23
Dolby Atmos®	12		
Свързване към HDMI гнездо	12		
Свързване към гнездо за оптичен интерфейс	13		
Свързване към гнездо за входящ аудиосигнал	13		
Свързване към захранване	14		
Сдвояване със субуфера	14		
4 Използване на саундбара	15		
Включване и изключване	15		
Избор на режими	15		
Регулиране на силата на звука	15		
Избор на режим на пространствено озвучаване	15		
Меню за настройка	16		
Възстановяване на фабричните настройки	18		


1 Важни инструкции за безопасност


Преди да използвате продукта, прочетете и разберете всички инструкции. Гаранцията не важи за повреди, причинени от неспазване на инструкциите.


Безопасност


Запознайте се с тези символи за безопасност




 Това е апарат от КЛАС II с двойна изолация и няма осигурено защитно заземяване.

 Променливотоково (AC) напрежение

 Следвайте инструкциите в ръководството за употреба!

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Предупреждение: Риск от поражение от електрически ток!

 Удивителният знак има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за експлоатация.

Риск от поражение от електрически ток или пожар!

- Преди да правите или промените каквито и да било връзки, се уверете, че всички устройства са изключени от електрическия контакт.
- Никога не излагайте продукта и аксесоарите на дъжд или вода. Никога не поставяйте в близост до продукта съдове с течности, като например

вази. Ако върху или в продукта се разляят течности, незабавно го изключете от електрическия контакт. Свържете се с отдела за обслужване на потребителите, за да се направи проверка на продукта преди употреба.

- Никога не поставяйте продукта и аксесоарите в близост до открит пламък или други източници на топлина, включително пряка слънчева светлина.
- Никога не поставяйте предмети във вентилационните или други отвори на продукта.
- Когато за изключващо устройство се използва щепселът за електрическата мрежа или щепселният съединител на уреда, това изключващо устройство трябва да е лесно достъпно за задействане и удобно за работа.
- Батерията (батерияният блок или инсталираните батерии) не трябва да се излага на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън или други подобни.
- Преди гръмотевични бури изключвайте продукта от захранващия електрически контакт.
- Когато изключвате захранващия кабел, винаги издърпвайте щепсела, а не кабела.
- Използвайте продукта при тропически и/или умерен климат.

Опасност от късо съединение или пожар!

- За идентификация и номинални стойности на захранването вижте типовата табелка на гърба или долната страна на продукта.
- Преди да свържете продукта към електрическия контакт, се уверете, че захранващото напрежение съответства на стойността, отпечатана на гърба или долната страна на продукта. Ако напрежението на електрозахранващата мрежа е различно, никога не свързвайте продукта към електрическия контакт.

Риск от повреда на този продукт или травма!

- При стенен монтаж този продукт трябва да бъде здраво закрепен към стената в съответствие с

инструкциите за монтаж. Използвайте само предоставената конзола за стенен монтаж (ако има такава). Неправилният стенен монтаж може да доведе до злополука, травма или повреда. Ако имате някакви въпроси, свържете се с отдела за обслужване на потребителите във Вашата страна.

- Никога не поставяйте продукта или каквито и да било предмети върху захранващите кабели или върху друго електрическо оборудване.
- Ако продуктът се транспортира при температури под 5 °C, разопакувайте го и изчакайте да достигне стайна температура, преди да го свържете към електрическия контакт.
- Някои части на този продукт може да са изработени от стъкло. Работете внимателно, за да избегнете нараняване и повреда.

Риск от прегряване!

- Никога не инсталирайте този продукт в затворено пространство. Винаги оставяйте пространство от поне десет сантиметра около продукта за вентилация. Следете вентилационните отвори на продукта да не са покрити от завеси или други предмети.

Риск от замърсяване!

- Не смесвайте батерии (стари или въглеродни и алкални и др.).
- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от експлозия при неправилна смяна на батериите. Сменяйте само с батерии от същия или еквивалентен тип.
- Изваждайте батериите, ако устройството за дистанционно управление няма да се използва за дълго време.
- Батериите съдържат химически вещества и трябва да се обезвреждат по правилен начин.

Забележка

- Етикетът с номиналните стойности е залепен на гърба или от долната страна на оборудването

Грижа за продукта

За почистване на продукта използвайте само микрофибърна кърпа.

Грижа за околната среда

Изхвърляне на остарелия продукт и батерията



Продуктът е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.



Този символ върху продукта означава, че продуктът е обхванат от European Directive 2012/19/EU.



Този символ означава, че продуктът съдържа батерии, обхванати от European Directive 2013/56/EU, които не могат да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

Информирайте се за местната система за разделно събиране на отпадъци от електрически и електронни продукти и батерии. Спазвайте местните разпоредби и никога не изхвърляйте продукта и батериите заедно с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на стари продукти и батерии помага за предотвратяване на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на сменяемите батерии

За да извадите сменяемите батерии, вижте раздела за поставяне на батерии.

Декларация за съответствие

Този продукт отговаря на изискванията на Европейската общност относно радиосмущенията.

С настоящото TP Vision Europe B.V. декларира, че продуктът е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на RED Directive 2014/53/EU и UK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 1206. Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес www.philips.com/support.

Помощ и поддръжка

За изчерпателна поддръжка онлайн посетете www.philips.com/support за:

- изтегляне на потребителското ръководство и ръководството за бърз старт
- гледане на видео курсове (налични само за избрани модели)
- намиране на отговори на често задавани въпроси (ЧЗВ)
- изпращане на имейл с въпрос
- чат с представител на екипа по поддръжка.

Следвайте инструкциите на уебсайта, за да изберете език, а след това въведете номера на модела на продукта.

В противен случай можете да се свържете с отдела за обслужване на потребителите във Вашата страна. Преди да се свържете, запишете номера на модела и серийния номер на продукта. Можете да намерите тази информация на гърба или в долната част на продукта.

Информация от FCC

ЗАБЕЛЕЖКА: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В, съгласно част 15 от правилата на FCC (Федерална комисия по комуникации, САЩ). Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при жилищни сградни инсталации. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и може да причини вредни смущения в радиокомуникациите, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите. Въпреки това няма гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио-или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентиране или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на отстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултация с търговеца или опитен радио / телевизионен техник.

Предупреждение на FCC и IC:

- Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано при минимално отстояние 20 cm между излъчвателя и тялото Ви.
- Промените или модификациите на това устройство, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да доведат до загуба на правото на потребителя да работи с оборудването.

FCC & IC Attention

- Cet appareil est conforme à FCC et IC l'exposition aux rayonnements limites fixées pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas être co-situé ou opérant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.
- Des câbles blindés doivent être utilisés avec cet appareil pour assurer la conformité avec les limites de la classe B de la FCC. fonctionnement de l'appareil.

IC – Канада: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Това устройство съдържа освободен(и) от лиценз предавател(и)/приемник(ци), които отговарят на изискванията на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада (IC) за освободени от лицензиране радиоелектрически съоръжения (RSS). Експлоатацията на такива съоръжения е предмет на следните две условия:

- 1 Устройство да не причинява смущения.
- 2 Устройство да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Avis d'Industrie Canada: CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1 L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2 L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

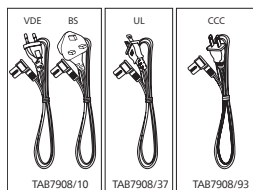
2 Вашият саундбар

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте своя саундбар на адрес www.philips.com/support.

Какво има в кутията

Проверете и идентифицирайте артикулите в опаковката:

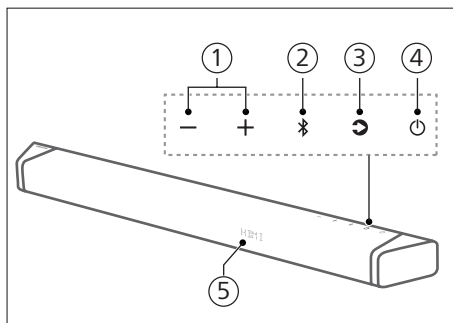
- Саундбар (звук панел) x 1
- Устройство за дистанционно управление (AAA батерии x 2) x 1
- Безжичен субуфер x 1
- Захранващ кабел (панел и субуфер)* x 2
- Комплект за стенов монтаж (конзоли x 2 / винтове за конзоли x 2 / винтове за стенов монтаж x 2 / дюбели x 2) x 1
- Ръководство за бърз старт/Гаранционна карта/Лист с данни за безопасността x 1






- Дължината на захранващия кабел и типът на щепсела варират в зависимост от регионите.
- Изображенията, илюстрациите и чертежите, показани в това потребителско ръководство, са само за справка, действителният продукт може да се различава на външен вид.

Саундбар

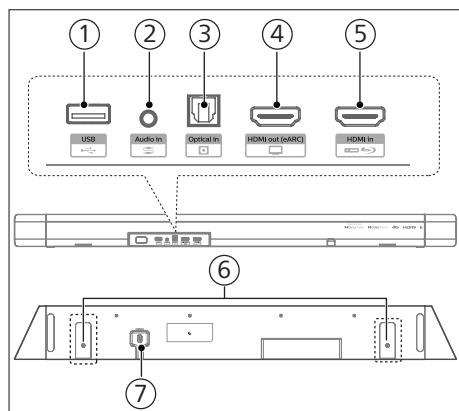
Този раздел включва общ преглед на звуковия панел (саундбара).



- 1 **бутон + / - (Сила на звука)**
Увеличаване/намаляване на силата на звука.
- 2 **бутон  (Bluetooth)**
 - Натиснете, за да изберете режим Bluetooth.
 - Натиснете и задръжте, за да изключите всички устройства и да влезете в режим на Bluetooth вдвояване.
- 3 **бутон  (Източник)**
 - Натиснете, за да изберете източник на входния сигнал на саундбара.
- 4 **бутон  (Режим на готовност)**
 - За включване на саундбара или задаване на режим на готовност.
 - При включено захранване на саундбара натиснете продължително за 20 секунди, за да активирате или деактивирате функцията Auto-Standby за автоматично преминаване в режим на готовност (след пауза от 15 минути).
- 5 **Сензор за устройството за дистанционно управление / Панел на дисплея**

Конектори

Този раздел включва преглед на конекторите, налични на саундбара.



- 1 **USB**
 - Аудио вход от USB устройство за съхранение за възпроизвеждане на аудиофайлове.
 - Надстройване на софтуера на този продукт.
- 2 **Audio in (Аудио вход)**

Аудио вход от, например, MP3 плейър (3,5 mm жак).
- 3 **Гнездо за Optical in (Оптичен вход)**

Свързване към оптичен аудио изход на телевизор или цифрово устройство.
- 4 **Гнездо HDMI out (eARC) (HDMI изход)**

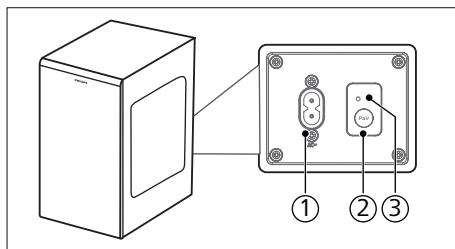
Портът поддържа функцията eARC/ARC HDMI, свържете към HDMI (eARC/ARC) вход на телевизор.
- 5 **Гнездо HDMI in (HDMI вход)**

Свържете към HDMI източници, като например DVD плейър, Blu-ray Disc™ плейър или игрална конзола.
- 6 **Слот за конзола за стенен монтаж**
- 7 **Гнездо за променливотоково захранване**

Свържете към електрозахранване.

Безжичен субуфер

Този раздел включва преглед на безжичния субуфер.



- 1 **Гнездо AC~ (AC захранване)**

Свържете към електрозахранване.
- 2 **Бутон Pair (Сдвояване)**

Натиснете и задръжте, за да влезете в режим на сдвояване за субуфера – използва се само за ръчно сдвояване. (Не натискайте бутона за сдвояване, тъй като звуковият панел и субуферът ще бъдат сдвоени автоматично след включването на устройството)
- 3 **Индикатор на субуфера**

Служи за определяне на състоянието на безжичния субуфер.

Състояние на LED	Състояние
Бързо мигане	Субуферът е в режим на сдвояване
Постоянно включен	Свързан / Сдвояването е успешно
Бавно мигане	Сдвояването е неуспешно

Устройство за дистанционно управление

Този раздел включва общ преглед на устройството за дистанционно управление.

- ① **⏻ (Режим на готовност и включване)**
 - За включване на саундбара или задаване на режим на готовност.
 - При включено захранване на саундбара натиснете продължително за 20 секунди, за да активирате или дезактивирате функцията APD за автоматично преминаване в режим на готовност (след пауза от 15 минути).
- ② **↻ (Източник)**
 - Натиснете, за да изберете източник на входния сигнал на саундбара.
 - Натиснете и задръжте, за да изключите всички устройства и да влезете в режим на Bluetooth сдвояване.
- ③ **Dolby**

Изберете режим на пространствено озвучаване (UPMIX, STANDARD, AI).
- ④ **⏸ (Спиране на звука)**

Спиране или възстановяване на силата на звука.
- ⑤ **Бутони за навигация**
 - ◀ / ▶ (Ляво/Дясно)
 - Преминаване към предишния или следващия запис/песен в режим USB/ BT.
 - Навигиране наляво/надясно в структурата на менюто.
 - ▲ / ▼ (Нагоре/Надолу)
 - Навигиране нагоре/надолу в структурата на менюто.
 - ▶ || (Център)
 - Стартиране, пауза или възобновяване на възпроизвеждането в режим USB/ BT.
- ⑥ **⚙ (МЕНЮ)**

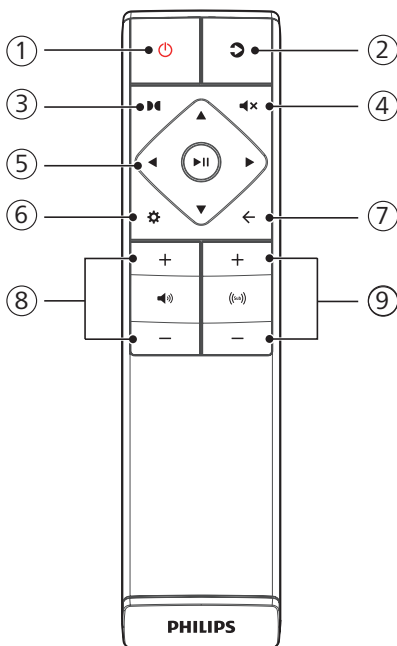
Влизане в менюто за настройка.
- ⑦ **← (Обратно)**

Изход от менюто.
- ⑧ **⏪) +/- (Сила на звука на системата)**

Увеличаване / намаляване на силата на звука на системата.

- ⑨ **⏩) +/- (Сила на звука на субуфера)**

Увеличаване / намаляване на силата на звука на субуфера.



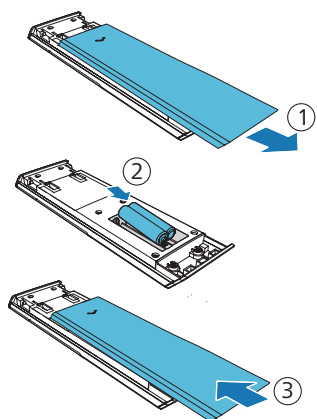
Подготовка на устройството за дистанционно управление

- Предоставеното устройство за дистанционно управление дава възможност саундбарът да се управлява от разстояние.
- Дори ако устройството за дистанционно управление се използва в рамките на ефективния обхват от 6 метра, работата с него може да е невъзможна, ако между него и саундбара има някакви препятствия.
- Устройството за дистанционно управление може да работи неефективно, ако се използва в близост до други продукти, които генерират инфрачервени лъчи, или ако в близост работят други устройства за дистанционно управление, използващи инфрачервени лъчи. И обратно – неговата работа може да се отрази на другите продукти.

Смяна на батерията на устройството за дистанционно управление

Плъзнете, за да свалите капака на отделението за батерии, поставете 2 батерии AAA (1,5V) с правилен поляритет, след което плъзнете капака на отделението за батерии обратно на мястото му.

- Уверете се, че краищата (+) и (-) на батериите съвпадат с краищата (+) и (-), обозначени в отделението за батерии.



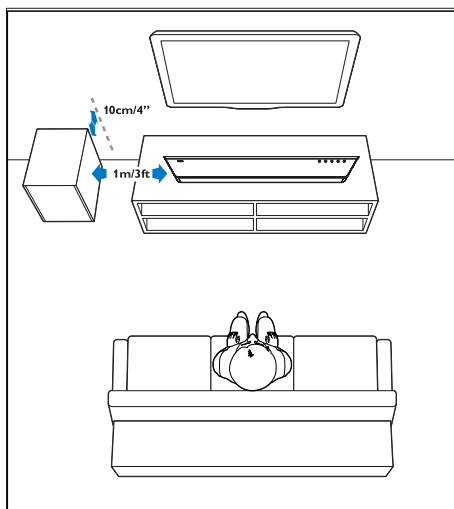
Предпазни мерки по отношение на батериите

- Не забравяйте да поставите батериите с правилния положителен „⊕“ и отрицателен „⊖“ полюс.
- Използвайте батерии от един и същи вид.
- Никога не използвайте батерии от различни видове заедно.
- Могат да се използват както акумулаторни, така и непрезареждащи се батерии. Вижте предпазните мерки, указани на етикетите им.
- Внимавайте за ноктите си, когато сваляте капака на отделението за батерията и самата батерия.
- Не изпускайте устройството за дистанционно управление.

- Следете да няма нещо, влияещо на работата на устройството за дистанционно управление.
- Не разливайте вода или други течности върху устройството за дистанционно управление.
- Не поставяйте устройството за дистанционно управление върху мокър предмет.
- Не поставяйте устройството за дистанционно управление на пряка слънчева светлина или близо до източници на прекомерна топлина.
- Извадете батерията от устройството за дистанционно управление, когато не се използва за дълъг период от време, тъй като може да възникне корозия или изтичане на батерията, което да доведе до физическо нараняване и/или материални щети и/или пожар.
- Не използвайте батерии, различни от посочените.
- Не смесвайте нови и стари батерии.
- Никога не презареждайте батерия, освен ако не е потвърдено, че е презареждаща се.

Разположение

Поставете субуфера на поне 1 метър от саундбара и на 10 сантиметра от стената. За най-добри резултати поставете субуфера, както е показано по-долу.

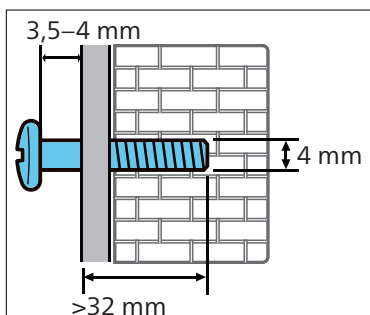


Стенен монтаж

Забележка

- Неправилният стенен монтаж може да доведе до злополука, травма или повреда. Ако имате някакви въпроси, свържете се с отдела за обслужване на потребителите във Вашата страна.
- Преди стенен монтаж се уверете, че стената може да издържи тежестта на саундбара.
- Преди стенен монтаж не е необходимо да премахвате гумените крачета в долната част на саундбара, в противен случай гумените крачета не могат да бъдат фиксирани обратно.
- Уверете се, че използвате винтове с подходяща дължина и диаметър в зависимост от вида на стенния монтаж.
- Моля, проверете дали USB портът на гърба на саундбара е свързан към USB устройство. Ако се установи, че свързаното USB устройство пречи на стенния монтаж, трябва да използвате друго USB устройство с подходящ размер.

Дължина/диаметър на винта



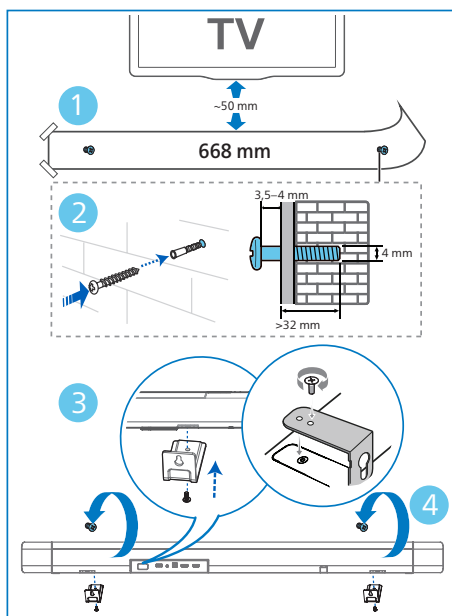
Препоръчителна височина за стенен монтаж

Препоръчва се първо да инсталирате телевизора и едва след това да пристъпите към стенния монтаж на саундбара. При вече инсталиран телевизор, монтирайте саундбара на стената на разстояние 50 mm от долната част на телевизора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За да се предотврати нараняване, този уред трябва да бъде здраво закрепен към пода/стената в съответствие с инструкциите за монтаж.
- Препоръчителна височина на стенен монтаж: $\leq 1,5$ метра.

- 1 Пробийте на стената 2 отвора успоредно един спрямо друг (с диаметър 3–8 mm всеки, според типа стена).
 - ↳ Разстоянието между отворите е: **668 mm**
 - ↳ За да си помогнете с позиционирането на отворите, които да пробие в стената, можете да използвате предоставения шаблон за стенен монтаж.
- 2 Прикрепете дюбелите и винтовете в отворите.
 - ↳ Не забравяйте да оставите **3,5–4 mm** хлабина между стената и главата на винта.
- 3 Прикрепете конзолите за стенен монтаж (x 2) в слотовете на гърба на саундбара.
- 4 Закачете саундбара на закрепващите винтове.



3 Свързване

Този раздел Ви помага да свържете саундбара към телевизор и други устройства, а след това да го настроите.

Забележка

- За идентификация и номинални стойности на захранването вижте типовата табелка на гърба или долната страна на продукта.
- Преди да правите или промените каквито и да било връзки, се уверете, че всички устройства са изключени от електрическия контакт.

Dolby Atmos®

Dolby Atmos Ви дава възможност да се „потопите“ в многоканалния звук, предаван в триизмерното пространство в цялото богатство, яснота и сила на Dolby звука. За повече информация посетете dolby.com/technologies/dolby-atmos

Използване на Dolby Atmos®

Dolby Atmos® е наличен в режим HDMI. За подробности относно връзката вижте „HDMI връзка“.

- 1 За да използвате Dolby Atmos® в режим HDMI in/HDMI eARC/ARC, Вашият телевизор трябва да поддържа Dolby Atmos®.
- 2 Уверете се, че в настройките за двоичен (битов) поток за цифровия аудио изход на свързаното външно устройство (напр. Blu-ray DVD плейър, телевизор и др.) е избрана опцията „No Encoding“ (без кодиране).
- 3 Докато влиза във формат Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM / DTS, саундбарът ще показва DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM / DTS.

Забележка

- Пълното изживяване на Dolby Atmos е достъпно само когато саундбарът е свързан към източника чрез HDMI 2,0 кабел.
- Саундбарът ще продължи да функционира и когато е свързан чрез други методи (като цифров оптичен кабел), но те не могат да поддържат всички функции на Dolby. Ето защо препоръчваме връзка през HDMI, чрез която да се осигури пълна поддръжка на Dolby.

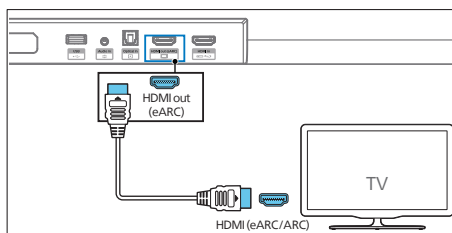
Свързване към HDMI гнездо

Някои 4K HDR телевизори изискват HDMI входът (HDMI in) или настройките на картината да бъдат зададени за приемане на HDR съдържание. За допълнителни подробности за настройката на HDR дисплея, моля, вижте ръководството с инструкции на Вашия телевизор.

Опция 1:

HDMI eARC (Enhance Audio Return Channel)

Вашият саундбар поддържа HDMI с eARC/ARC (Enhance Audio Return Channel, подобрен реверсивен звуков канал). Ако Вашият телевизор е съвместим с HDMI eARC/ARC, можете да чувате звука на телевизора през саундбара с помощта на един-единствен HDMI кабел.

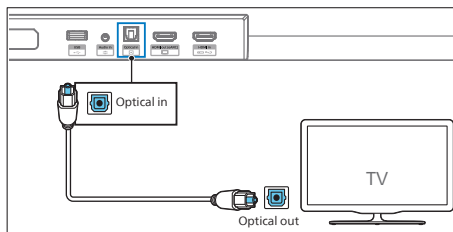


- 1 На телевизор включете функцията за управление на външна потребителска електроника HDMI-СЕС. За подробности вижте ръководството за потребителя на телевизора.
 - HDMI ARC конекторът на телевизора може да е обозначен по различен начин. За подробности вижте ръководството за потребителя на телевизора.

- 2 С помощта на високоскоростен HDMI кабел свържете конектора на извода **HDMI out (eARC/ARC)** на саундбара към **HDMI ARC** конектора на телевизора.

Забележка

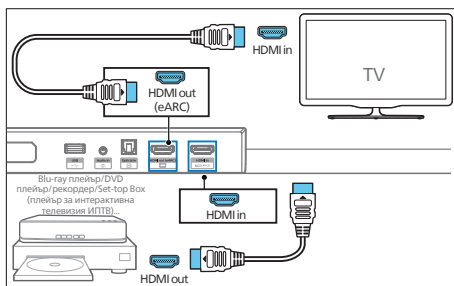
- Телевизорът трябва да поддържа функциите HDMI-CEC и ARC. HDMI-CEC и ARC трябва да бъдат зададени на „Он“ (Включено).
- Методът на настройка на HDMI-CEC и ARC може да се различава в зависимост от телевизора. За подробности относно функцията ARC, моля, вижте ръководството за потребителя на телевизора.
- Уверете се, че използвате HDMI кабели, които поддържат функцията ARC.



- Изводът за оптичен интерфейс може да е етикетирен **Spdif** или **Spdif out**.

Опция 2: Стандартна HDMI връзка

Ако телевизорът не е съвместим с HDMI ARC, свържете саундбара към телевизора чрез стандартна HDMI връзка.



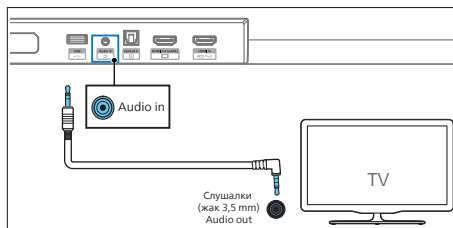
- 1 Използвайте HDMI кабел, за да свържете входното гнездо **HDMI in** на саундбара към външни устройства (например игрови конзоли, DVD плейъри и Blu-ray).
- 2 Използвайте HDMI кабел, за да свържете изходното гнездо **HDMI out (eARC)** на саундбара към входа **HDMI in** на телевизора.

Свързване към гнездо за оптичен интерфейс

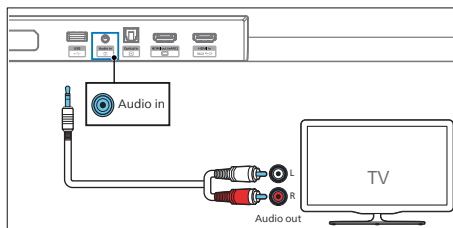
- 1 С помощта на оптичен кабел свържете конектора **Optical in (Оптичен вход)** на саундбара към конектора **Optical out (Оптичен изход)** за изходен аудиосигнал на телевизора или друго устройство.

Свързване към гнездо за входящ аудиосигнал

- a. Използвайте **3,5 mm аудио кабел**
 - Използвайте аудио кабел от 3,5 mm към 3,5 mm, за да свържете гнездото за слушалки на телевизора към гнездото за входящ аудио сигнал **Audio in** на саундбара.

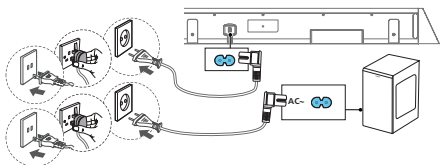


- b. Използвайте **3,5 mm–RCA аудио кабел**
 - Използвайте аудио кабел RCA към 3,5 mm, за да свържете гнездата за аудио изход на телевизора към гнездото **Audio in** за входящ аудио сигнал на саундбара.



Свързване към захранване

- Преди да свържете захранващия кабел за променлив ток, проверете дали сте свързали всичко по надлежащия начин.
 - Риск от повреда на продукта! Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, отпечатано на етикета, поставен на гърба или от долната страна на уреда.
- 1 Свържете захранващия кабел към гнездото за променливотоково захранване AC~ на саундбара, а след това в контакт на електрозахранващата мрежа.
 - 2 Свържете захранващия кабел към гнездото за променливотоково захранване AC~ на субффера, а след това в контакт на електрозахранващата мрежа.

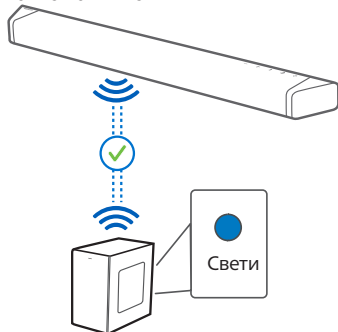


- * Дължината на захранващия кабел и типът на щепсела варират в зависимост от регионите.

Сдвояване със субффера

Автоматично сдвояване

Включете саундбара и субффера в контактите на електрозахранващата мрежа и след това натиснете \cup на съответното устройство или на устройството за дистанционно управление, за да превключите устройството в режим ON. Субфферът и саундбарът ще се сдвоят автоматично.



- ↳ Можете да определите състоянието на базата на светодиодния (LED) индикатор на безжичния субффер.

Състояние на LED	Състояние
Бързо мигане	Субфферът е в режим на сдвояване
Постоянно включено	Свързан / Сдвояването успешно
Бавно мигане	Сдвояването е неуспешно



Съвети

- Не натискайте бутона за сдвояване Pair на задния панел на субффера, ако сдвояването не се управлява ръчно.

Ръчно сдвояване

Ако не се чува звук от безжичния субффер, трябва да се направи ръчно сдвояване на субффера.

- 1 Изключете отново саундбара и субффера от контактите на електрозахранващата мрежа, след което след 3 минути ги включете отново.
- 2 Натиснете и задръжте натиснат бутона за сдвояване Pair на задната страна на субффера за 3 секунди.
↳ Индикаторът на субффера ще мига бързо.
- 3 След това натиснете \cup на саундбара или устройството за дистанционно управление, за да включите саундбара.
↳ При успешно сдвояване индикаторът на субффера ще свети с постоянна светлина.
- 4 Ако индикаторът продължава да мига, повторете стъпка 1–3.



Съвети

- Субфферът трябва да е в рамките на 6 метра от саундбара в открито пространство (колкото по-близо, толкова по-добре).
- Отстранете всякакви предмети между субффера и саундбара.
- Ако безжичната връзка отново е неуспешна, проверете дали на това място в помещението няма конфликт или силни смущения (например смущения от електронно устройство). Отстранете тези конфликти или силни смущения и повторете горните процедури.

4 Използване на саундбара

Този раздел Ви помага да използвате саундбара за възпроизвеждане на аудио от свързани устройства.


Преди да започнете

- Направете необходимите връзки, описани в ръководството за бърз старт и потребителското ръководство.
- Превключете саундбара към правилния източник за други устройства.

Включване и изключване

- Когато за първи път свържете саундбара към електрозахранването, устройството ще бъде в режим на готовност.
- Натиснете бутон  на саундбара или на устройството за дистанционно управление, за да включите саундбара или да зададете режим на готовност.
- Ако искате напълно да изключите саундбара, изключете щепсела от контакта на електрозахранващата мрежа.

Избор на режими

Натиснете неколккратно бутона  на саундбара или на устройството за дистанционно управление, за да изберете режим HDMI eARC/ARC, HDMI in, USB, Audio in, Optical, BT (Bluetooth).


→ Избраният режим ще се покаже на дисплея.



Дисплей	Състояние
E-ARC	HDMI eARC
ARC	HDMI ARC
HDMI	HDMI вход
USB	USB
AUX	Аудио вход

OPT	Оптически
BT	Bluetooth
NO BT	<ul style="list-style-type: none">• Свързано• Свързване


Регулиране на силата на звука

Регулиране на силата на звука на системата

Натискайте бутоните +/- на саундбара или бутоните  +/- (Сила на звука) на устройството за дистанционно управление, за да увеличите или намалите силата на звука на системата.


- За да изключите звука, натиснете бутон  x (Спиране на звука) на устройството за дистанционно управление.
- За да възстановите звука, натиснете отново  x (Спиране на звука) или натиснете +/- (Сила на звука).

Регулиране на силата на звука на системата

Натискайте бутоните  +/- (Сила на звука на суббуфера) на устройството за дистанционно управление, за да увеличите или намалите силата на звука на суббуфера.




Избор на режим на пространствено озвучаване



Потопете се в невероятния многоканален, обемен звук с Dolby звуковите режими.

- 1 Натиснете бутона  на дистанционното управление, за да изберете режим на пространствено озвучаване.
 - **UPMIX:** Усилващо миксиране от 2-кан. или 5.1-кан. към 5.1.2-кан.h
 - **STANDARD:** Оригинален звук (Исходният сигнал към високоговорителите следва канала по подразбиране).
 - **AI:** Интелигентната мултимедийна функция на Dolby Atmos за домашно аудио се използва за управление на насочеността на честотите на вокалите или съраунд ефектите.

Меню за настройка

Устройството дава възможност за конфигуриране на разширени настройки, с които да си осигурите още по-добро изживяване.

Бутон	Функция
	Влизане в менюто за настройки
	За навигиране нагоре/надолу в структурата на менюто.
	Избор на предишен/следващ елемент
	Излизане от менюто за настройки

Дисплей 	Описание 
EQ	Избор на ефект на еквалайзер (EQ).
BAS xx	Регулиране на нивото на ниските честоти (басите)
TRE xx	Регулиране на нивото на високите честоти
HEIGHT	Регулиране на нивото на съраунд ефектите за височина
AU VOL	Комбиниране на автоматична сила на звука с нощен режим
DTS VIRTUAL X	Избор на управление на ефекта на триизмерен звук DTS Virtual:X
AV xx x	Задаване на закъснението на звука
CTR xx	Регулиране на силата на звука на централния канал
DISP	Настройка за автоматично изключване на дисплея
APD	ВКЛ./ИЗКЛ. на автоматичен режим на готовност
DIM xx	Задаване на яркостта на дисплея
AURST	Възстановяване на звуковия ефект по подразбиране
UPGRADE	Актуализиране на фърмуера чрез USB

EQ (EQ)

Изберете от предварително зададените звукови режими, които да са подходящи за Вашите видео и аудио записи: Филм, Музика, Глас, Стадион.

- **MOVIE (Филм):** Създаване на съраунд звук, подобен на този в киносалоните. Идеален за гледане на филми.
- **MUSIC (Музика):** Създаване на двуканален или многоканален стерео звук. Идеален за слушане на музика.
- **VOICE (Глас)** Създаване на звуков ефект, който прави човешкия глас по-ясен и отчетлив за слушане.
- **STADIUM (Стадион):** Създаване на атмосфера, наподобяваща тази при спортна игра на стадион.

Bass/Treble (BAS xx / TRE xx)

Променя настройките за ниски честоти (Bass) и високи честоти (Treble) на този продукт.

- BAS -5 ... BAS +5
- TRE -5 ... TRE +5

Ниво на съраунд ефектите за височина (HEIGHT)

Регулиране на нивото на съраунд ефектите за височина, за да отговарят най-добре на личния Ви вкус в зависимост от средата.

- 00: Минимален ефект.
- 01: Ефект на малка височина.
- 02: Ефект на средна височина.
- 03: Ефект на голяма височина.

Забележка

- За връзки, които не са HDMI (като използване на USB, Bluetooth, OPTICAL или AUDIO IN), се генерират само ограничени съраунд ефекти за височина.

Автоматична сила на звука (A_UV_OL)

Комбиниране на автоматична сила на звука с нощен режим.

- **OFF:** Не се използва автоматично зададена сила на звука.
- **ON:** Реагира в реално време на различни източници и типове съдържание, за да поддържа постоянна сила на звука.
- **NIGHT:** Поддържа равномерна сила на звука за всички източници и типове съдържание, както и подобрена сила на гласа и диалога, за да се чуват по-лесно в тиха среда за слушане.

DTS Virtual:X (D_TS_VI_RT_X)

DTS Virtual:X позволява да се наслаждавате на многоизмерен звук, независимо от размера на помещението, разположението или конфигурацията на високоговорителите.

DTS Virtual:X технологията включва патентованата от DTS обработка на честотите за виртуална височина и виртуален съраунд, за да осигури поглъщащо звуково изживяване от всеки тип входен източник (от стерео до 5.1.2 канала) и конфигурация на високоговорителите.

- **ON:** Този режим използва DTS Virtual:X с обработка на виртуална височина и виртуален съраунд, за да се създаде триизмерно звуково поле, когато не се използват високоговорители, поставени на височина.
 - **OFF:** Не се използва DTS Virtual:X.
- ↳ Налично само ако е открито DTS съдържание.

AV SYNC (A_V X X X)

Задаване на закъснително време на звука.

Времето за обработка на видео изображението понякога е по-дълго от времето, необходимо за обработка на аудиосигнала. Това се нарича „закъснително време“. Функцията Audio Delay (закъснително време за аудиосигнала) е предназначена да отстрани това забавяне.

- **AV 00. AV 10 ... AV200**
- ↳ По подразбиране закъснителното време за аудиосигнала е настроено на 00.

Център (C_TR X X)

Регулиране на силата на звука на централния канал.

- **CTR-5 ... CTR+5**
- ↳ По подразбиране силата на звука на централния канал е настроена на 0.

Изключване на дисплея (D_IS_P)

Дисплеят се изключва след пауза/бездействие (без действия от страна на потребителя) в продължение на 3 секунди и се запомня и извиква при следващото включване на захранването.

- **OFF:** Дисплеят се изключва след пауза/бездействие (без действия от страна на потребителя) в продължение на 3 секунди.
 - **ON:** Дисплеят се изключва.
- ↳ По подразбиране дисплеят е настроен на ON.

Автоматичен режим на готовност (A_PD)

Саундбарът автоматично преминава в режим на готовност след около 15 минути, ако телевизорът или външният саундбар са изключени (или при пауза на възпроизвеждането от USB, чрез BT функцията), както и когато бъде изключен.

- **ON:** Автоматично преминаване в режим на готовност ВКЛ.
 - **OFF:** Автоматично преминаване в режим на готовност ИЗКЛ.
- ↳ По подразбиране функцията APD (автоматично преминаване в режим на готовност) е настроена на ВКЛ.

DIM (D_IM X X)

Задаване на яркостта на дисплея.

- **HIGH (СИЛНА), MID (СРЕДНА), LOW (НИСКА)**
- ↳ По подразбиране яркостта на дисплея е зададена на MID.

Нулиране на аудио настройките (A_UR_ST)

Възстановяване на звуковия ефект по подразбиране

Елемент	Настройки по подразбиране
EQ	Movie

Master Volume (Сила на звука на основния високоговорител)	10
Subwoofer Volume (Сила на звука на субуфера)	0
BASS (НИСКИ ЧЕСТОТИ)	0
TREBLE (ВИСОКИ ЧЕСТОТИ)	0
CH VOL (Center) (СИЛА НА ЗВУКА НА КАНАЛА (Център))	0
Top level (Height) (Горно ниво (Височина))	03
DTS Virtual X	ON
AUVOL (Автоматична сила на звука)	ON

Възстановяване на фабричните настройки

Настройките на устройството се връщат до настройките по подразбиране.

- Включете саундбара, натиснете и задръжте натиснати бутоните **+** и **-** едновременно за 8 секунди.
 - ↳ За 5 секунди дисплеят показва „RESET“.
 - ↳ Докато системата се рестартира, дисплеят показва „REBOOT“.

Възпроизвеждане от Bluetooth устройства

Чрез Bluetooth свържете саундбара с Bluetooth устройство (като iPad, iPhone, iPod touch, телефон с Android или лаптоп) и след това можете да слушате аудио файловете, съхранени на устройството, през високоговорителите на саундбара.

- 1 Натиснете бутон **⌘** (Bluetooth) на саундбара, за да превключите саундбара в Bluetooth режим.
 - ↳ На панела на дисплея се показва, „NO BT“.
- 2 На Bluetooth устройството включете Bluetooth, потърсете и изберете **Philips TAB7908**, за да стартирате свързването (за това как да активирате Bluetooth вижте ръководството за потребителя на Bluetooth устройството).

- 3 Изчакайте, докато чуete гласовата подкана от саундбара.

↳ В случай на успешна връзка на панела на дисплея се показва „BT“.

- 4 Изберете и пуснете възпроизвеждането на аудио файлове или музика на Вашето Bluetooth устройство.

- Ако по време на възпроизвеждане на аудио файловете се получи входящо повикване, възпроизвеждането на музика спира. Когато разговорът приключи, възпроизвеждането се възобновява.
- Ако Bluetooth устройството поддържа AVRCP профил, на устройството за дистанционно управление можете да натиснете **◀/▶**, за да преминете към следващ запис/песен или да натиснете **▶||** за пауза/възобновяване на възпроизвеждането.

За прекратяване на връзката и сдвояване на ново Bluetooth устройство

- Можете директно да натиснете и задръжте бутона **⌘** на саундбара или бутона **↻** на дистанционното управление, за да изключите всички устройства и да влезете в режим на Bluetooth сдвояване.
 - ↳ Ще се чуе гласова подкана на саундбара и дисплеят ще покаже „PAIRING“ (Сдвояване).
- За да сдвоите Bluetooth устройство, следвайте стъпки 2–3 в раздела „Възпроизвеждане от Bluetooth устройства“ по-горе.



Забележка

- Открито пространство без препятствия. Максималният работен обхват между саундбара и Bluetooth устройство е приблизително 10 метра.
- Съвместимостта с всички Bluetooth устройства не е гарантирана.
- Поточното предаване на музика може да бъде прекъснато от препятствия между устройството и саундбара, като стена, метален корпус, който покрива устройството, или други устройства в близост, които работят на същата честота.

Управление на множество


източници

Продуктът поддържа функцията за свързване на множество източници и може да свързва две Bluetooth устройства едновременно.

- Когато второто Bluetooth устройство се свърже със саундбара, прозвучава подканящ звук сигнал.
- Когато първото Bluetooth устройство спре или бъде изключено, второто Bluetooth устройство може да предава аудиосигнал към саундбара.
- Входящото повикване има приоритет пред възпроизвеждането на музика, независимо от първото или второто устройство.

Слушане от външно устройство

Уверете се, че саундбарът е свързан към телевизора или аудио устройството.

- 1 Натиснете неколккратно бутона  на саундбара или на устройството за дистанционно управление, за да изберете режим Audio in, Optical, HDMI eARC/ARC, HDMI in.
- 2 За функции за възпроизвеждане използвайте директно контролите и настройките на външното устройство.
- 3 Натискайте бутоните +/- (Сила на звука), за да регулирате силата на звука до желаното от Вас ниво.
↳ Когато изберете различен аудио формат, саундбарът ще покаже следното:

Аудиосигнал (съкращение)	Дисплей
LPCM 2ch	PCM
LPCM 5.1ch	PCM
LPCM 7.1ch	PCM
Dolby Digital	Dolby AUDIO
Dolby TrueHD	Dolby AUDIO
Dolby Digital Plus	Dolby AUDIO
Dolby Atmos – Dolby TrueHD	Dolby Atmos
Dolby Atmos – Dolby Digital Plus	Dolby Atmos
Digital surround 5.1	DTS

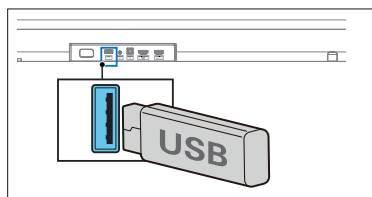
Забележка


- Възможно е саундбарът да не може да декодира всички цифрови аудио формати от входния източник. В този случай системата ще спре звука. Това НЕ е неизправност. Уверете се, че настройката за формата на аудиосигнала на входния източник (напр. телевизор, игрова конзола, DVD плейър и др.) е зададена на PCM или Dolby Digital (за подробна информация за настройката за формата на аудиосигнала вижте ръководството за потребителя на устройството източник на входен сигнал) с HDMI in / HDMI ARC / Optical input.



Възпроизвеждане на аудиофайлове през USB

Наслаждавайте се на звука от аудиофайловете, възпроизведени от USB устройство за съхранение, като MP3 плейър и USB флаш памет и др.

- 1 Включете USB устройството.



- 2 Натиснете неколккратно бутона  на саундбара или на устройството за дистанционно управление, за да изберете режим USB.
↳ На панела на дисплея се показва „USB“.
- 3 По време на възпроизвеждане:

Бутон	Действие
	Стартиране, поставяне на пауза или подновяване на възпроизвеждането.
	Преминаване към предишната или следващата песен/запис.

Забележка

- Този продукт може да не е съвместим с определени типове USB устройства за съхранение.
- Ако използвате USB удължителен кабел, USB хъб или USB мултифункционален четец на карти, USB устройството за съхранение може да не бъде разпознато.
- Не изваждайте USB устройството за съхранение по време на четене на файловете от него.
- Системата може да поддържа USB устройства с до 128 GB памет.
- Тази система може да възпроизвежда MP3 / WAV / FLAC.
- Поддържа се USB порт: 5 V === 500 mA.

5 Продуктови спецификации



Забележка

- Спецификациите и дизайнът подлежат на промяна без предизвестие.

Bluetooth/безжична връзка

Bluetooth профили	A2DP, AVRCP
Bluetooth версия	V 5,3
Bluetooth честотен диапазон/мощност на предавателя (EIRP)	2402 ~ 2480 MHz < 10 dBm
5,8 G безжичен честотен диапазон/мощност на предавателя (EIRP)	5729 ~ 5849 MHz < 10 dBm

Секция за усилвател

Изходна мощност:	RMS 370 W @THD<=10 %; Max. 740 W
------------------	-------------------------------------

Саундбар

Захранване	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Консумация на енергия	56 W
Консумирана мощност в режим на готовност	< 0,5 W
Честотен отговор	140 Hz–20 kHz
Импеданс на високоговорителите	8 Ω x 8
Размери (ШxВxД)	970 x 70 x 117 mm
Тегло	3,4 kg
Работна температура	0 °C – 45 °C

Субуфер

Захранване	100–240 V~ 50/60 Hz
Консумация на енергия	24 W

Консумирана мощност в режим на готовност	< 0,5 W
Честотен отговор	35 Hz – 140 Hz
Импеданс	3 Ω
Размери (Ш x В x Д)	190 x 410 x 309 mm
Тегло	6,3 kg
Работна температура	0 °C – 45 °C

USB

USB директна версия	2.0 пълна скорост
USB	5 V === 500 mA

Устройство за дистанционно управление

Разстояние/Ъгъл	6 m/30°
Тип батерия	AAA (1,5 V X 2)

Supported audio formats

HDMI in	LPCM 2ch, LPCM 5.1ch, LPCM 7.1ch, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby MAT, Dolby Atmos - Dolby Digital Plus, Dolby Atmos - TrueHD, Dolby Atmos - Dolby MAT, DTS Digital surround 5.1.
HDMI eARC	LPCM 2ch, LPCM 5.1ch, LPCM 7.1ch, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby True HD, Dolby MAT, Dolby Atmos - Dolby Digital Plus, Dolby Atmos - TrueHD, Dolby Atmos - Dolby MAT, DTS Digital surround 5.1.
HDMI ARC	LPCM 2ch, LPCM 5.1ch, Dolby Digital, Dolby Digital plus, Dolby Atmos - Dolby Digital Plus, DTS Digital surround 5.1
Optical	LPCM 2ch, LPCM 5.1ch, Dolby Digital
Bluetooth	SBC / AAC
USB	MP3 / WAV / FLAC

6 Отстраняване на неизправности



Внимание

- Риск от поражение от електрически ток. Никога не сваляйте корпуса на този уред.


За да бъде валидна гаранцията, никога не се опитвайте да поправяте продукта сами. Ако имате проблеми с използването на този продукт, проверете следните точки, преди да поискате сервизно обслужване. Ако проблемът все още не е отстранен, потърсете поддръжка на www.philips.com/support.

Основно устройство

Бутоните на основното устройство не работят.

- Изключете захранването за няколко минути, след което свържете отново.

Няма захранване

- Уверете се, че кабелът на променливотоковото захранване е свързан правилно.
- Уверете се, че контактът подава променливотоково захранване.
- Натиснете бутона  на устройството за дистанционно управление или саундбара, за да включите саундбара.

Звук

Няма звук от високоговорителя на саундбара.


- Свържете аудио кабела от саундбара към телевизора или други входни аудиоустройства. Въпреки това, нямате нужда от отделна аудио връзка, когато:
 - саундбарът и телевизорът са свързани чрез HDMI ARC връзка, или
 - към входния „HDMI in“ конектор на саундбара има свързано устройство.

- На устройството за дистанционно управление изберете правилния аудио вход.
- Препоръчително е да се уверите, че телевизорът работи с най-новия си софтуер. Потърсете в съответното ръководство за потребителя на телевизора информация за актуализирането на софтуера.
- Препоръчително е също и саундбарът да работи с най-новия си софтуер. За консултация относно най-новия софтуер можете да се обърнете към местния или онлайн екип за поддръжка на потребителите на Philips.
- Уверете се, че изходът за аудиосигнал на телевизора е настроен за мултимедиен интерфейс с висока честота „HDMI sound system“ (или какъвто и да е специфичен за марката еквивалент на тази настройка).
- Ако няма звук или има изкривяване, вероятно ще е полезно да превключите на друг изходен аудио формат, за да проверите дали проблемът е общ или е налице специфична несъвместимост с конкретен аудио формат на входния сигнал.
- Ако няма звуков сигнал от нито един от източниците, проверете друг източник – например Bluetooth.
- Уверете се, че звукът на саундбара не е изключен.
- Възстановете фабричните настройки на продукта (вижте „Възстановяване на фабричните настройки“).

Изкривен звук или ехо.

- Ако чрез този продукт възпроизвеждате аудиосигнал от телевизора, уверете се, че звукът на телевизора е изключен.

Аудио- и видеосигналът не са синхронизирани.

- Натиснете  и влезте в менюто за настройки, където изберете „AV SYNC“, за да синхронизирате аудио- и видеосигнала.

Няма звук от безжичния суббуфер.

- Свържете ръчно суббуфера към основното устройство.

- Увеличете силата на звука. Натиснете „+“ (Увеличаване на силата на звука) на устройството за дистанционно управление или на саундбара.
- Ако когато използвате някой от цифровите входове, няма аудиосигнал:
 - Опитайте да настроите изхода на телевизора на „PCM“ или
 - Свържете директно към Blu-ray/ други източници.
 - Някои телевизори нямат изход за цифров аудиосигнал.
- Вашият телевизор може да е настроен на променлив изходен аудиосигнал. Уверете се, че настройката на изходния аудиосигнал е зададена на „FIXED“ (Фиксиран) или „STANDARD“ (Стандартен), а не на „VARIABLE“ (Променлив). За по-подробна информация вижте ръководството за потребителя на съответния телевизор.
- Ако използвате Bluetooth, се уверете, че силата на звука на Вашето устройство – източник на аудиосигнала е увеличена и че устройството не е със спрян звук.

Bluetooth

Устройството не може да се свърже със саундбара.

- Устройството не поддържа съвместимите профили, необходими за саундбара.
- Не сте активирали Bluetooth функцията на устройството. Вижте потребителското ръководство на съответното устройство, за да разберете как се активира функцията.
- Устройството не е свързано правилно. Свържете правилно устройството.
- Саундбарът вече е свързан към друго устройство с активиран Bluetooth. Изключете свързаното устройство и опитайте отново.

Качеството на аудио, възпроизвеждано от свързано Bluetooth устройство, е ниско.

- Приемането на Bluetooth сигнала е лошо. Преместете устройството по-

близо до саундбара или премахнете всяко препятствие между устройството и саундбара.

На моето Bluetooth устройство не намирам Bluetooth името на саундбара.

- Уверете се, че функцията за Bluetooth на Вашето Bluetooth устройство е активирана.
- Сдвоете отново саундбара с Вашето Bluetooth устройство.

Dolby Atmos

Не могат да се постигнат изключителни ефекти на Dolby Atmos.

- За връзки, различни от HDMI (като използване на USB, Bluetooth, оптичен интерфейс Optical или воден аудиосигнал AUDIO IN) се генерират съраунд ефекти с ограничена височина. Вижте раздела „Dolby Atmos“ за това как да постигнете най-добри Dolby Atmos ефекти.

Устройството за дистанционно управление не работи

- Преди да натиснете който и да е бутон за управление на възпроизвеждането, първо изберете правилния източник.
- Намалете разстоянието между устройството за дистанционно управление и саундбара.
- Поставете батерията, като следите внимателно за правилната посока на полюсите (+/-).
- Сменете батерията.
- Насочете устройството за дистанционно управление директно към сензора отпред на саундбара.

Субуферът е неактивен или индикаторът на субуфера не свети

- Изключете захранващия кабел от контакта на електрозахранващата мрежа и го включете отново след 3 минути, за да нулирате субуфера.

7 Trademarks



The Adopted Trademarks HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2021 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by MMD Hong Kong Holding Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. or DTS Licensing Limited. DTS, Digital Surround, Virtual:X, and the DTS logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



EN Roku, the Roku logo, Roku TV, Roku TV Ready, and the Roku TV Ready logo are trademarks and/or registered trademarks of Roku, Inc. This product is Roku TV Ready-supported in the United States, Canada, United Kingdom, Mexico and Brazil. Countries are subject to change. For the most current list of countries in which this product is Roku TV Ready-supported, please email rokutvready@roku.com.

- **If you have a Roku TV™, simply plug in the HDMI cable to the ARC ports and follow the Roku TV Ready™ on-screen instructions.**

FR Roku TV, Roku TV Ready et le logo Roku TV Ready sont des marques de commerce de Roku Inc. Ce produit est certifié Roku TV Ready au/en états-Unis, Canada, Royaume-Uni, Mexique et Brésil. La liste de pays peut varier. Pour obtenir la liste la plus récente des pays dans lesquels ce produit est pris en charge par Roku TV Ready, veuillez envoyer un courriel à rokutvready@roku.com.

- **Si vous avez un Roku TV™, la configuration est simple. Utilisez juste le câble inclus pour brancher votre barre de son au port HDMI ARC de votre télé et suivez les instructions à l'écran.**

ES Roku TV, Roku TV Ready y el logotipo de Roku TV Ready son marcas comerciales de Roku, Inc. Este producto es compatible con Roku TV Ready en Estados Unidos, Canadá, Reino Unido, México y Brasil. Los países están sujetos a cambios. Para obtener la lista más actualizada de países en los que este producto es compatible con Roku TV, envía un correo electrónico a rokutvready@roku.com.

- **Si tienes una Roku TV™, la configuración es fácil. Solo tienes que usar el cable incluido para conectar la barra de sonido al puerto HDMI ARC de la TV y seguir las instrucciones que aparecen en pantalla.**



Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. Моля, посетете www.philips.com/support за най-новите актуализации и документи. Philips и емблемата на Philips Shield са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се използват по лиценз. Този продукт е произведен от и се продава под отговорността на MMD Hong Kong Holding Limited. или един от неговите филиали, а гаранцията по отношение на този продукт се предоставя от MMD Hong Kong Holding Limited.